

Update No. 35

If you would like to receive your copy of Update in German or English, please let Josef Sabor know (contact details on the last page).

Si vous souhaitez recevoir une version allemand de Update, veuillez le notifier à Josef Sabor (coordonnés en dernière page).

Mars/Avril 2019

Rapport du Président

Il y a 25 ans, je me suis rendu à Bruxelles et à Louvain pour assister à la première réunion officielle de la nouvelle Fédération européenne des chemins de fer muséographiques et touristiques, FEDECRAIL. J'y suis allé en tant que président de l'Association des chemins de fer du patrimoine néerlandais HRN, également nouvellement créée, et nous étions presque tous aussi naïfs que possible, mais au moins pleins d'enthousiasme. En tant que prof à part entière, j'ai vu les avantages de la coopération nationale et internationale plus ou moins dès le premier jour. Et je pense que nous pouvons conclure, en ce jubilé de FEDECRAIL 2019, que tout le secteur a fait de grands progrès.

FEDECRAIL représente 655 organisations ferroviaires patrimoniales dans 27 pays européens et compte des membres affiliés aux Etats-Unis et en Afrique du Sud. FEDECRAIL est l'un des pères fondateurs de l'organisation mondiale du secteur ferroviaire patrimonial Wattrain. Toutes ces organisations faîtières nationales, continentales et mondiales jouent un rôle important dans notre développement futur. Tout d'abord par le partage des connaissances, que nous avons tant dans le monde entier, qu'il est un élément décisif pour trouver nos voies dans le monde moderne, dans lequel nous ne sommes pas toujours directement adaptés.

C'est ainsi qu'en 25 ans d'existence, FEDECRAIL a élaboré la Charte de Riga, pierre angulaire du traitement de l'importante collection d'objets ferroviaires patrimoniaux conservés dans toute l'Europe. Et comme un moment très important, je vois le moment où la Commission européenne a nommé FEDECRAIL en tant qu'organe représentatif de l'Agence ferroviaire de l'Union européenne (ERA), ce qui nous donne un statut formel dans le développement du nouveau monde ferroviaire européen. La mise en œuvre du 4ème paquet ferroviaire européen nous fait également prendre conscience que ce statut nous impose une grande responsabilité. Cela exigera un effort différent et plus important de notre part à tous, maintenant et à l'avenir. Un effort différent parce qu'il demande des connaissances dans tous les domaines techniques, financiers et managériaux auxquels nous sommes jusqu'à présent à peine habitués. Plus d'efforts en raison de la plus grande variété et donc de la quantité de tâches à accomplir.

FEDECRAIL a formulé un plan stratégique pour la période 2017 - 2022, et présentera à l'AGA 2019 un plan d'affaires pour la période 2018 - 2020 pour exécuter le plan stratégique et un plan annuel 2019. Le Plan Paris présenté en 2017 a besoin d'une mise à jour, en particulier sur la manière dont nous pouvons organiser nos besoins formulés pour l'Europe, à l'échelle nationale. Un exemple très inspirant que nous trouvons en Grande Bretagne où nos collègues ont formé la Heritage Fuel Alliance. La



transition énergétique deviendra l'un des plus grands défis non seulement pour le secteur ferroviaire patrimonial, mais pour l'ensemble du monde industriel (stations de pompage, machines de travail) et du patrimoine mobile (transport ferroviaire, routier, maritime et aérien historique).

Il y a une tâche énorme pour nous tous et je suis sûr que notre 25^e anniversaire est un bon moment pour réfléchir à la manière de maîtriser les nouvelles tâches dans les années à venir.

Je vous souhaite à tous un très joyeux 25^{ème} anniversaire de FEDECRAIL, que nous célébrons à Wernigerode dans le Harz en Allemagne, avec autant de membres que possible de notre organisation.

Jaap Nieweg
Président

Rapport du Président.

Les 3 et 4 décembre 2018, j'ai visité l'événement Heritage For Future, organisé par le bureau luxembourgeois de l'association Creative Europe. Au cours de cet événement de 2 jours, plusieurs projets ont été présentés qui ont été financés par différents anges avec des fonds nationaux et européens. Vous comprendrez que c'était la principale raison de visiter et de construire un nouveau réseau dont nous avons besoin pour financer la réalisation des objectifs de notre plan stratégique 2017 - 2022 et de notre business plan 2018 - 2020.

Pour l'année 2019, nous avons rédigé un premier plan annuel, dans lequel nous avons mis en œuvre l'idée développée au sein du conseil et basé sur le concept de plan d'affaires, comme nous l'avons fait lors de la réunion extraordinaire des membres à Luxembourg en octobre 2018.

Ces documents ont été discutés lors de notre réunion du Conseil à Barcelone le week-end des 26 et 27 janvier, car nous avons également invité les membres espagnols de FEDECRAIL pour une réunion le samedi après-midi. Beaucoup d'entre eux se sont présentés et nous avons discuté de la nouvelle législation en Espagne, qui prévoit la réutilisation des chemins de fer fermés ou des sections de chemins de fer fermés, par les musées et les trains touristiques. Dimanche, nous sommes allés à Mora la Nova, pour voir l'endroit où l'échange jeunesse FEDECRAIL 2019 sera organisé.

Dans de nombreux endroits d'Europe, les gens pensent aux fils du climat par la production de CO2. Pour notre secteur, cela signifie que nous devons nous pencher sur cette évolution politique et publique. En partie notre Plan Paris, accepté par les membres lors de l'Assemblée Générale de 2017, nous conduira à des discussions au niveau européen et mondial, du point de vue que nous réduirons le CO2 là où c'est possible, mais que nous devons aussi protéger l'authenticité conceptuelle des objets que nous préservons et les processus qui y appartiennent, y compris l'utilisation des combustibles fossiles traditionnels comme le (vapeur) charbon. En Grande-Bretagne, nos collègues ont formé l'Heritage Fuel Alliance (HFA) au sein de laquelle tout le patrimoine mobile utilisant les combustibles fossiles a lancé la discussion au niveau national avec les politiciens et le public. Je suis convaincu que cette initiative nationale devrait être intégrée dans une révision après deux ans du "Plan Paris" de FEDECRAIL.

Beaucoup de temps dans ce premier trimestre de l'année a été consacré à l'organisation de l'AGA/Conférence du Jubilé à Wernigerode dans la période du 12 au 17 avril 2019. Voir pour le



programme et la réservation de notre site web www.FEDECRAIL.org recherchez la conférence et vous trouverez les informations que vous recherchez, y compris les bulletins spéciaux du Jubilé qui a été publié au cours des derniers mois.

Jaap Nieweg
Hoorn 18 mars 2019

Heritage Operation Group

Tout d'abord Steve, Jonas et Ian aimeraient souhaiter la bienvenue à Monsieur Bruno Fleury en tant que deuxième vice-président de HOG. Il est un ajout précieux à l'équipe. Bruno vit en France, il est donc facile pour lui de se rendre aux réunions avec l'Agence ferroviaire de l'Union européenne. Comme ils sont basés à Valenciennes dans le nord-est de la France près de Lille.

Le travail du HOG peut être résumé de manière à permettre la poursuite de l'exploitation des chemins de fer patrimoniaux. De plus, le partage de bonnes idées et de bonnes pratiques.

Comme les chemins de fer sont devenus des systèmes nationaux séparés et surtout spécifiques à chaque pays, il existe un large éventail de pratiques d'exploitation différentes à travers le continent. L'écartement des voies, le gabarit de chargement, l'électrification et la signalisation sont autant d'exemples de ces différences. L'utilisation de la main gauche ou de la main droite sur les lignes à double voie serait moins évidente. Ou les différentes largeurs des têtes de pantographes.

La Commission européenne a introduit des paquets ferroviaires qui, lorsqu'ils seront pleinement mis en œuvre, permettront à tout nouveau véhicule ferroviaire de circuler partout sur le réseau ferroviaire européen. Notre travail consiste à rappeler au secteur ferroviaire que nos activités visent à préserver le passé et non à harmoniser l'avenir.

Fedecrail est membre du Groupe des organes représentatifs. Ce groupe est la voix du secteur ferroviaire qui représente l'industrie ferroviaire auprès de l'Union européenne. Il s'agit notamment de gestionnaires d'infrastructure, de fabricants de voies ferrées et de sociétés d'exploitation de trains. La Commission européenne délègue à l'Agence ferroviaire de l'Union européenne (EUAR) le travail quotidien d'élaboration et de mise en œuvre de la politique ferroviaire. Le groupe des organes représentatifs se réunit une fois par mois pour discuter en détail des nouvelles initiatives, auxquelles nous ne participons pas souvent. Ils tiennent quatre sessions plénières par an pour discuter des politiques, puis trois réunions par an avec l'EUAR. Tout ce à quoi nous participons. Nous ne disons généralement pas grand-chose lors de ces réunions, la valeur est que nous y assistons et que l'industrie nous considère comme intéressés.

Si quelqu'un s'intéresse aux détails de ces discussions, je peux vous faire parvenir un échantillon du procès-verbal.

Au cours des deux dernières années, l'agence et la commission ont entamé le processus de mise en œuvre du quatrième paquet ferroviaire. Une partie du travail de la Commission européenne consiste à décider quelles questions nécessitent une législation à l'échelle européenne pour créer un marché unique des produits et des services. Ou si une question relève de la responsabilité d'un État membre.



La Commission a introduit quatre paquets ferroviaires, qui sont publiés sous forme de directives. Ces paquets visent à harmoniser le marché ferroviaire européen. Josef Doppelbauer, directeur exécutif de l'EUAR, a présenté à la conférence Fedecrail d'Anvers, le rationnel du 4ème paquet ferroviaire. Ce paquet était axé sur la manière de rendre l'acceptation des véhicules moins chère et plus rapide à l'échelle européenne.

L'acceptation des véhicules est le processus par lequel tous les véhicules ferroviaires passent le plus souvent pour dire qu'ils peuvent circuler en toute sécurité sur le chemin de fer. L'équivalent routier le plus proche serait l'essai de collision d'une nouvelle voiture, donc pas vraiment le même. Les avions sont soumis à une procédure similaire à celle des véhicules ferroviaires pour l'obtention de la certification de navigabilité.

Nous sommes allés aux réunions sur la manière de mettre en œuvre le 4ème paquet ferroviaire et nous avons apporté quelques contributions aux documents. Parfois, en tant que locuteur natif anglais, que voulez-vous dire ? Parfois, il s'agissait de demander l'exemption prévue par la directive, pour que les chemins de fer à caractère historique et touristique soient exemptés par les États membres de l'application de la réglementation. Ce que nous avons obtenu avec un succès raisonnable. Cela signifie qu'il appartiendra à votre gouvernement national de décider s'il souhaite inclure les organisations membres dans le champ d'application de la réglementation de leur pays.

Récemment, un appel a été lancé en faveur de l'extension à tous les véhicules de la réglementation relative aux entités chargées de l'entretien. Nous craignons beaucoup que les règlements conçus pour les exploitants de lignes principales qui exploitent de nombreux KM par année n'imposent un fardeau indu à nos membres. Nous avons fait des représentations fructueuses auprès de l'EUAR et il devrait y avoir une exemption dans les règlements.

En arrière-plan, il y a la question en cours de l'équipement des trains avec le système européen de contrôle de la circulation ferroviaire ou ETCS. Il s'agit d'un système de signalisation moderne qui, dans ses formes les plus avancées, remplacera les signaux classiques côté ligne.

HOG se réunit deux fois par an, une fois avant la conférence annuelle de Fedecrail et une fois pendant que le conseil tient sa réunion d'automne.

Steve Wood, Jonas Svartlok, Bruno Fleury et Ian Leigh

8 mars 2019

Demande de l'équipe de gestion du HOG.

- Chaque député pourrait-il expliquer comment son gouvernement réglemente le secteur ferroviaire patrimonial dans son pays ?
- Nous aimerions savoir si l'Autorité nationale de sécurité (ANS) des chemins de fer réglemente vos activités ?
- Ou c'est un corps à part ?

- Votre gouvernement inclut-il vos chemins de fer dans le réseau national ou vos chemins de fer sont-ils considérés comme distincts du réseau national ?
- Existe-t-il des lois distinctes pour les opérations patrimoniales ou les lois nationales s'appliquent-elles ?
- Combien y a-t-il de KM de voies ferrées pour l'exploitation patrimoniale ?
- Existe-t-il des lois distinctes pour les opérations patrimoniales ou les lois nationales s'appliquent-elles ?
- Combien y a-t-il de KM de voies ferrées pour les opérations patrimoniales dans votre pays ?
- Les musées sont-ils réglementés différemment s'ils possèdent un chemin de fer en exploitation ?
- Les tramways sont-ils réglementés différemment des chemins de fer ?
- Votre gouvernement a-t-il l'intention d'exempter vos opérations du 4ème paquet ferroviaire ?
- Votre gouvernement a-t-il l'intention d'exempter vos opérations des nouvelles entités chargées de la maintenance ?

Toutes les réponses à Leigh@fedecrail.org

Jean François Andrist est décédé le 8 février 2019.

Les obsèques ont été célébrées le 13 février à Collombey, son village.

Il a passé sa vie active en Asie et au Moyen Orient.

Lors de son retour en Suisse pour sa retraite, il a été bénévole au chemin de fer Musée Blonay Chamby; Il a ensuite été élu Président de l' Association.

Quand il s'est retiré du poste de Président, il a continué comme Membre du Conseil, et aussi comme bénévole.



Sa maladie était douloureuse, mais il était toujours plein d'espoir, avec des projets jusqu'à la fin (il m'a demandé de réserver pour lui à la conférence de Wernigerode la semaine avant son décès).

Il a participé avec Annie à presque toutes les Conférences Fedecrail, et il était heureux de discuter avec tout le monde (il parlait français, allemand et anglais).



Etant membre de l'Unecto, il participait aussi à presque tous les congrès.

Jean François, tu nous manque beaucoup.

Nous présentons nos condoléances à Annie, nous continuerons de la rencontrer aux Conférences de Fedecrail.

Jacques Daffis (Vice-Président)

Flashes d'informations

Ingrid Schütte

Un grand succès en Espagne

La fédération espagnole AGRUPACIÓN DE LOS FERROCARRILES HISTÓRICOS ESPAÑOLES (AFCHE) a obtenu un grand succès dans son pays. Les députés ont voté en décembre 2018 une proposition sur les chemins de fer historiques (HR), présentée par le parti socialiste au parlement espagnol. Le texte leur permet entre autres choses d'exploiter des trains patrimoniaux et touristiques sur des lignes fermées : « Accord (...) Promouvoir, en collaboration avec les entités régionales et locales, la mise en valeur des anciennes lignes ferroviaires désaffectées n'appartenant plus à la RFIG (...) en tant qu'éléments clés pour la protection du patrimoine ferroviaire. » RFIG signifie "Red Ferroviaria de Interés General", le réseau ferroviaire espagnol d'intérêt général. Il était interdit d'exploiter des trains patrimoniaux et touristiques sur des lignes fermées, alors qu'ils ont des lignes fermées depuis de nombreuses années, même si elles étaient encore dans un état acceptable, en raison du climat espagnol.

FEDECRAIL Youth Exchange 2019 en Catalogne

Les préparatifs sont terminés. Cette année, les jeunes cheminots des musées se réuniront en Catalogne du 2 au 9 août pour le FEDECRAIL Youth Exchange 2019 : L'organisateur est le Musée ferroviaire de Móra la Nova. Il se rend également à Saragosse, Rubi et Barcelone. Le programme comprend des travaux pratiques ainsi que des visites culturelles et sociales. L'objectif du camp de jeunes est de promouvoir la compréhension interculturelle au sein de l'Europe et les échanges entre les jeunes dans le domaine des chemins de fer et de la vie quotidienne. Tous les jeunes membres d'associations ferroviaires historiques âgés de 16 à 25 ans sont invités à participer à l'échange jeunesse. Il s'agit du 13ème événement du genre, initié par FEDECRAIL. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site youthexchange@fedecrail.org

Update Editor

30-03-2019

Josef Sabor

sabor@fedecrail.org